

TEC

pan, palacio real, y calli, casa; es propiamente nombre de lugar, aunque de irregular significación.

Tecpancihuatl. Variante de Cihua-tecpan.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tecpantzinco. Tecpan-tzinco, diminutivo mexicano de tecpan: un copilli y la terminación tzinco, expresada por medio cuerpo humano.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tecpantzinco. Variante.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tecpatán. Tecpa-tlan, véase esta palabra; lugar de Chiapas.

Tecpatepec. Tecpa-tepec, del mexicano; lugar de sacrificios humanos: tres cuchillos de pedernal manchados de rojo dan el fonético tecpatl, y la terminación tepec, de lugar.

Figura del Códice de Mendoza.

Tecpatepec. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tecpatepec. Variante.

Figura del Códice de Osuna.

Tecpatetipan. Tecpa-te-ti-pan, de lengua mexicana; en el pedregal de silex, tetipan, equivalente a tetitlan, entre piedras, y tecpatl, la que servía para hacer los cuchillos para los sacrificios humanos.

Tecpatl. Nombre mexicano del pedernal; signo de año, de los cuatro del calendario.

Tecpatlan. Tecpa-tlan, de origen azteca: tecpatl, pedernal, y la final tlan, de lugar.

Figura del Libro de Tributos.

Tecpatzinco. Diminutivo de Tecpatepec.

Figura del Códice de Mendoza.

Tecpatzinco. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tecpatzinco. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tecpayocan. Tecpayo-can, de lengua mexicana; en donde se hacen sacrificios humanos: de tecpatl, cuchillo de pedernal para el sacrificio, y la terminación verbal can.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tecpayocan. Variante.

Figura del MS. Emigración azteca, de Boturini.

Tecpayocan. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tecpayocan. Variante; el signo de lugar tiene además encima los palos de la fiesta del fuego nuevo y debajo un escudo con macana y huellas humanas que indican acción de guerra; el lugar conmemora la fiesta secular del fuego nuevo y una batalla.

Figura del Códice de Aubin.

Tecpayuca. Tecpayocan, véase la palabra anterior; fué sitio de parada de la peregrinación azteca.

Tecpintla. Tecpin-tla, pulguero, en lengua mexicana; colectivo de tepintli, pulga.

Tectipan. Tet-icpac, encima de las piedras, en lengua mexicana: tetl, piedra, y la final icpac.

Tectitlan. Tec-titlan, del mexicano; entre peder-

TEC

nales: tecpatl y titlan; lugar de la República de Guatemala, en Centro América.

Tectitlan. Lugar de Oaxaca; véase el nombre anterior.

Tectuapan. Tectu-apan, de origen mexicano; lugar de Chiapas.

Tectuc. Palabra del idioma maya, de dudoso significado.

Tecuá. Del mazahua; significa liebre.

Tecuaco. Te-coa-co, de origen mexicano: co, lugar, coatl, culebra, y tetl, piedra; pertenece a la República de Guatemala, en Centro América.

Tecuacuilco. Tecuacuil-co, lugar de ídolos ó estatuas de piedra, en lengua mexicana: tecuacuilli, estatua, compuesto de tetl, piedra, cuaitl, cabeza, y cuilia, pintar, cabeza de piedra pintada, co, final de lugar, completa la palabra; este lugar fué conquistado por Itzcoatl á los tepánecas de Coyoacán.

Tecuaitita. Te-cuai-titla, de lengua mexicana: tecuaitl, cabeza de piedra, y la abundancial titla, de lugar; pertenece á Jalisco.

Tecuala. Tecual-la, de lengua mexicana; lugar de fieras: de tecualli, con la final colectiva; perteneció el lugar á la Nueva Galicia.

Tecuala. Lugar de Tepic; véase el nombre anterior.

Tecualoya. Tecualoyan; véase este nombre; pertenece al Estado de México.

Tecualoyan. Tecualo-yan, lugar en que hace presa el tigre: de tecuani, Felis onza, L., y la terminación yan, verbal. El jeroglifo es figurativo.

Figura del Códice de Mendoza.

Tecualtitán. Tecual-titlan, entre fieras; de lengua mexicana: tecualli ó tecuani, fiera, y la final de lugar.

Tecuan. Tecuani, significa en mexicano fiera; lugar de Jalisco y de Colima.

Tecuanal. Tecuan-atl, agua de las fieras, en lengua mexicana; nombre de lugar de terminación genuina.

Tecuanapa. Tecuan-apan, de lengua mexicana; río de fieras: tecuani y apan; pertenece al Estado de Guerrero.

Tecuani. Fiera ó tigre, en lengua mexicana; palabra derivada de cua, morder; pertenece á Tehuantepec, del Estado de Oaxaca.

Tecuanipan. Tecuani-pan, de lengua mexicana; lugar de fieras: tecuani y pan.

Tecuatepec. Tecuan-tepec, del mexicano; lugar de tigres; la cabeza del animal sobre la terminación tepec; además en el mismo signo está el de Chiltepec.

Figura del Códice de Mendoza.

Tecuatepec. Variante.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tecuatepec. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tecuatepec. Variante.

La figura del Atlas pertenece á las láminas 15 y 17 del tomo 1º de la obra del P. Durán.

TEC

Tecuantetl. Tecuan-tetl, tigre de piedra, en mexicano: tetl y tecuani.

Tecuantitlan. Tecuan-titlan, del azteca; entre fieras: tecuani y titlan; lugar del Estado de México.

Tecuanulco. Tecu-analco, ribera de los nobles, en lengua mexicana: tecutli, noble, analli, ribera, y co, final de lugar.

Tecuapa. Tecua-pa, lugar de fieras, en lengua mexicana: tecuani y pa, final de lugar; pertenece al Estado de Guerrero.

Tecuaporio. De origen tarasco.

Tecuauhtitlan. Te-cuauh-titlan, de lengua mexicana; en el bosque del pedregal: titlan, entre, cuauhtl, árbol, y tetl, piedra.

Tecuauhtlan. Tecuauh-tlan, sinónimo y de análoga composición al anterior.

Tecuahui. (Una isla.) De tecu, ardilla, y cabui; cerro de la ardilla; de la lengua cahita del Estado de Sinaloa.

Tecuena. De origen tarasco.

Tecuescontitlan. Te-cuezon-titlan, de lengua mexicana; lugar de trojes de piedra: titlan, entre, cuezcomatl, troje, y tetl, piedra; pertenece al Estado de Guerrero.

Tecueyaca. Te-cueya-can, de lengua mexicana; lugar de la rana de piedra: tetl, cueyatl, rana, y can, lugar.

Tecuezcomac. Te-cuezcoma-c, del azteca; en la troje de piedra: tetl, cuezcomatl y c, final; sinónimo de Tecuezcomatitlan.

Tecuezcomatl. Te-cuezcomatl, troje de piedra, en lengua mexicana.

Tecuezcontitla. Tecuezon-titla, lugar de trojes de piedra; de lengua mexicana: tecuezcomatl y la final colectiva titla.

Tecuhtepec. De lengua mexicana; Tecuh-tepec, lugar perteneciente al soberano: de tecuhtli, señor, y la final de lugar.

Figura del Códice de Mendoza.

Tecuiciapa. Tecuiciapan, Tecuici-apan, río de camarones, en lengua mexicana: de tecuicitli, camarón, y apan, río.

Tecuilaque. Te-cuitla-c, de lengua mexicana significa literalmente, lugar de excremento de las piedras; era una substancia viscosa que se recogía entre las plantas del lago de Texcoco, que se secaba al aire y se guardaba para comerla como queso; á esto llamaban los indios tecuitlatl, producto de las piedras.

Tecuiles. Alteración fonética de tecuixtli, ocre amarillo, en lengua mexicana.

Tecuinolco. Tecuinol-co, lugar muy quemado, en lengua mexicana: del verbo tecuini, quemar.

Tecuistitlan. Tecuix-titlan, en tierras amarillas; de lengua mexicana: de tecuixtli, ocre, y titlan, entre; perteneció al Reino de Galicia, hoy Estado de Jalisco.

Tecuitasco. Tecuitlaz-co, de lengua mexicana; pertenece á Tepic.

TEC-TECH

Tecuitlapa. Tecuitlapan, Te-cuitlapan, detrás del pedregal, en lengua mexicana: tetl, piedra, y cuitlapan, detrás; pertenece al Estado de Guerrero.

Tecuitlatonco. Tecuitla-tonco, diminutivo mexicano de Tecuitlac, con la terminación tonco; el lugar estuvo situado en Cuitlahuac, y fué conquistado por Itzcoatl.

Teculután. Tecolotlan, lugar de tecolotes; véase esta palabra. El lugar pertenece á la República de Guatemala, en Centro América.

Teculutlan (de Verapaz.) Lugar de la República de Honduras, en Centro América; véase Tecolotlan.

Teculutlan. Antiguo lugar del Reino de Galicia, hoy Jalisco; del mismo origen que el anterior.

Tecumena. De las lenguas indígenas del Estado de Sinaloa.

Tecusiapa. Tecuciapan, lugar de Sinaloa; véase Tecuciapa.

Tecutlatoloyan. Tecu-tlatolo-yan, audiencia real, lugar donde juzga ó sentencia el juez; en lengua mexicana; radicales: tecutlatoa, tener audiencia, y la final yan, de lugar.

Tecutlatoa, compuesto de tecutli, señor, y tlatoa hablar.

Teczusan. De origen mexicano probablemente; pertenece á Linares, Estado de Nuevo León.

Tcoib. Palabra del idioma maya que significa lugar de escribir.

Tcoio. Del maya; significa lo mismo que el nombre anterior.

Techacapa. Te-chaca-pa, del idioma mexicano: de tetl, piedra, chacalin, camarón grande, y pa, final de lugar.

No es rara la representación en piedra de insectos y otros pequeños animales en la mitología de los aztecas.

Techachala. Te-chacha-la, de origen mexicano; se ignora el significado.

Techachalco. Te-chachal-co, de lengua mexicana.

Techachales. Nahualismo de techachalli.

Techalote. Techalotl, nombre mexicano de una ardilla, pequeño roedor.

Techalotla. Techalo-tla, abundancial mexicano de techalotl, ardilla.

Techaluta. Techalu-tla, es el mismo nombre anterior; lugar antiguo de la Nueva Galicia, hoy Jalisco.

Tech á Ten. Palabra del idioma maya que significa, de tí á mí; no se comprende la relación que pueda tener el nombre con el lugar.

Techahuacan. De lengua mexicana; Techahuacan, lugar que tiene piedra para los sacrificios humanos: de la terminación compuesta y posesiva hua-can, y de techcatl, tajón ó piedra para sacrificar.

Figura del Códice de Mendoza.

Techcatepec. De lengua mexicana; pueblo que

TECH—TEG

tiene piedra para sacrificar: techcatl y tepec; sitio de la peregrinación de las tribus nahuatlacas.

Techcatitlan. Del mexicano; Techca—titlan, en donde hay tajón para sacrificar: la terminación titlan, entre, y una de las formas de techcatl ó piedra de sacrificios.

Figura del MS. Aubin de 1576.

Techcatitlan. Variante que lleva el techcatl para el sacrificio y el cuchillo ó teepatl.

Figura del MS. Emigración azteca.

Techialoyan. Te—chia—lo—yan, significa mesón en lengua mexicana: del verbo techiani, esperar, y la final yan, de lugar.

Techicol. Techyeol, nombre huasteco; se ignora su significado.

Techich-co ó **Techichil-co**, antigua frontera de los chalcas, nación guerrera y valiente, vecina de los mexicanos, y después conquistada por ellos; con uno ú otro nombre se designaba el lugar. Radicales: techichi, y la final co, de lugar.

Techichiquil. Techichi—quilitl, hierba del perro: techichi, una especie de perro mudo que se comían los aztecas, y la palabra quil, apócope de quilitl, hierba.

Techichoc. Parece de origen mexicano.

Techichtonco. Techich—tonco, diminutivo azteca de Techichilco; techichi y toneo.

Techimal. Te—chimalli, escudo de piedra: tetl, piedra, y chimalli, defensa ó muralla.

Techimalco. Te—chimal—co, del azteca; lugar del escudo de piedra: tetl, piedra, chimalli, escudo, y co, final.

Techimalpa. Techimal—pa, sinónimo de Techimaleco; pertenece al Estado de México.

Techoari. Lugar lodoso, derivado de techoa, lodo, en la lengua cahita de Sinaloa.

Techobampo. Techo—bampo, agua ó lago lodoso: de techoa, lodo, y bampo, lugar de agua, en la lengua cahita de Sinaloa; hay tres lugares con este nombre en Sinaloa y uno en Sonora.

Techoh. Palabra del idioma maya que significa lugar del añil.

Techoluta. Techalotla, véase esta palabra; lugar de Jalisco.

Techomoa. De las lenguas nativas de Sonora.

Techuari. Lugar de Sinaloa.

Techuchulco. Te—chochol—co, lugar de áspero pedregal, en lengua mexicana: chochol, áspero, y tetl, piedra.

Tege. En mazahua significa agua.

Tegenañóni. En idioma mazahua significa agua del pueblo.

Tegüan. Del Estado de Chihuahua.

Tegucigalpa. Teguzicalpa, capital de la República de Honduras, en Centro América, y nombre de uno de los Departamentos; la palabra es de origen azteca; Tecutli—cal—pa, en los palacios reales: de tecutli, señor ó noble, calli, palacio, y pa, en, final de lugar.

TEG—TEH

Tegüerichic. Nombre de la lengua tarahumar de Chihuahua.

Teguidó. Thuiga—do, de lengua otomí; significa piedra de amolar.

Tehas. Palabra del idioma maya que significa, en el platanar; hay que advertir que la introducción del cultivo del plátano en México data de la época colonial.

Tehcachuaztli. Te—hecahuaztli, escalera de piedra.

Figura tomada de un manuscrito de la Biblioteca Real de Berlin.

Tehó. Nombre de idioma mazateco del pueblo de Huatla, perteneciente á Oaxaca.

Tehpacua ó **Curucuaru**, es campo en lo general, en lengua tarasca.

Tehpacua. Llano ó vega, en lengua tarasca.

Tehuacan. Te—hua—can, lugar que tiene piedras; de la lengua mexicana: tetl, piedra, y huacan, final posesiva.

Tehuacan (Ruinas de). Nombre de origen mexicano; pertenece á la República del Salvador, en Centro América.

Tehuachi. Lugar de Sonora.

Tehuantepec. Tecuantepec, véase esta palabra; lugar de Jalisco y Oaxaca.

Tehuantepeque. Tecuan—tepec, véase esta palabra; el lugar pertenece á la República de Guatemala, en Centro América.

Tehueco. Viene de teeca, según está en el vocabulario del idioma cahita, ó tehueca, según se halla en la gramática, significando en ambos casos, cielo.

Algunos dicen que significa cielo azul, por la composición de las voces teeca y tehueli, que quiere decir azul.

Lugar del Estado de Sinaloa.

Tehuehuc. De lengua mexicana; Te—huehue—c, lugar del tambor de piedra; componentes: tetl, piedra, y huehuetl, atabal, instrumento músico usado en los bailes sagrados.

Figura del Códice de Mendoza.

Tehuehuetla. Tehuehue—tla, colectivo mexicano de tehuehuetl, tambor de piedra; pertenece al Estado de Guerrero.

Tehuetlan. Te—huehue—tlan, de análoga composición al anterior.

Tehuicingo. Tehui—tzinco, de lengua mexicana: tehuitztl, piedra puntiaguda, y la final tzinco, diminutiva de Tehuitztlan.

Tehuiloocan. De lengua mexicana; Tehuilo—yocan, lugar en que se labra el cristal de roca; el jeroglifo se compone del signo del cristal de roca, tehui—lotl, y la terminación verbal yocan.

Figura del Códice de Mendoza.

Tehuiloocan. Canal de una variante del nombre azteca anterior, expresada con distintos fonéticos: tetl, piedra, huilotl, paloma, producen tehuilo, y se sobreentiende el final.

TEH—TEJ

En cuanto al canal, está expresado figurativamente en el jeroglifo.

Figura del MS. Aubin, de 1576.

Tehuimol. De origen mexicano probablemente; pertenece á Tlatlahuqui, del Estado de Puebla.

Tehuipanco. Tehuipango, Tehuipan—co, de origen mexicano.

Tehuiztco. De lengua mexicana; Te—huitz—co, en el pedregal: tetl, piedra, huitztli, espina; tehuitztla, pedregal de piedras agudas; co, figurado con tepec, que es su sinónimo.

Figura del Códice de Mendoza.

Tehuiztla. Te—huitzil—la, chupamirtos ó colibríes del pedregal: tetl y huitzilín; de lengua mexicana.

Tehuizto. Pedregoso; palabra mexicana originaria de tehuitztli, piedra puntiaguda.

Tehuiztotla. Tehuizto—tla, colectivo mexicano de tehuitzotl, una especie de perro, con la final de lugar.

Tehuiztla. Tehuiztla, Tehuiztla, Tehuizt—tla, pedregal, en lengua mexicana.

Tehutel. Tal vez sea este nombre alteración fonética de teotl, palabra mexicana; el lugar pertenece á Tlatlahuqui, del Estado de Puebla.

Tehuiztla. Alteración profunda de nombre mexicano.

Teilpilyan. De lengua mexicana; Teil—pilo—yan, cárcel, lugar de prisión: teilpi, carcelero, piloa, ahorcar ó colgar, y yan, terminación verbal. La escritura jeroglífica es ideográfica.

Figura del MS. Aubin, de 1576.

Teilpilyan. Variante que consigna la prisión y muerte de los Avila en la conspiración del hijo de Cortés.

Figura del MS. Aubin, de 1576.

Teipam. Adulteración de Tecpan, palacio real; pertenece á Oaxaca.

Teis. De origen desconocido; pertenece al Estado de Jalisco.

Teisorobabi. Lugar de Sonora.

Teita. En mixteco significa pueblo de flores; en mexicano se llamaba el mismo lugar Atoyac; véase esta palabra; el lugar pertenece á Tlaxiaco, Estado de Oaxaca.

Teiticpac. Tet—icpac, sobre piedras, en lengua mexicana; hay tres lugares con el mismo nombre en el Estado de Oaxaca.

Teixtac. Te—iztac, pedregal blanco, en lengua mexicana: tetl é iztac.

Tejabán. Tejabanes, de origen tarasco, del Estado de Guanajuato.

Tejalapam. Texal—apan, río de arenas pedregosas; de lengua mexicana: texalli y apan.

Tejalpa. Te—xal—pa, en arenal pedregoso: tetl, xalli y pa; de lengua mexicana.

Tejaluca. Texalo—can, lugar arenoso y pedregoso; de lengua mexicana: texalo, y can, lugar.

Tejamen. Lugar del Estado de Durango.

Tejapan. Texa—pan, del mexicano: texalli y pan.

TEJ—TEK

Tejaro. Nombre de origen tarasco,

Tejistepeque. Texiz—tepec, de origen mexicano.

Tejoco. Lugar de Sinaloa.

Tejocote, Tejocotes, Tejocotillos; véase Tecoxotla ó Texocotla.

Tejocotitlan. Texoco—titlan, de lengua mexicana: texocotl y la final titlan.

Tejolocachic. De lengua tarahumar; lugar de Chihuahua.

Tejolote, Tejolotes. Palabras de uso muy común originadas de texotl, te—xotl, pilón del molcajete, ó mano de esta especie de mortero.

Tejoluta. Texolo—tla, plural mexicano de texotl, tejolote.

Tejulpá. Nombre de lugar perteneciente al Estado de Chiapas.

Tejomulco ó **Te—xomul—co**, rinconada de pedregal; radicales mexicanas: tetl, xomulli, rincón, y co, final de lugar.

Tejón, Tejones. Se ignora el origen de esta palabra aplicada á un cuadrúpedo de México.

Tejotepec. Texo—tepec, lugar azul, en lengua mexicana: texotl, color azul, y tepec, lugar; se refiere probablemente á lugar de tintoreros de añil; pertenece á Oaxaca.

Tejujan. De origen desconocido; lugar de Fresnillo, Zacatecas.

Tejungo. Nombre de lugar de Sonora.

Tejupa. Tejupan, Texu—pan, sinónimo de Texotepec; lugar de tintoreros; pertenece al Estado de Oaxaca.

Tejupilco. Te—xopil—co, lugar de huellas de pie en la piedra; radicales mexicanas: tetl, piedra, xopilli, huella de pie, y co, final de lugar.

Tejutepeque. (Villa.) Texo—tepec, pueblo de teñidores de azul; de lengua mexicana: texotl, azul, y tepec, pueblo; lugar de la República del Salvador, en Centro América.

Tejutla. Texo—tla, de origen mexicano; colectivo de texotli, color azul; manantial de agua sulfurosa de la República del Salvador, en Centro América.

Tejutla. Texo—tla, del mismo origen mexicano; lugar de la República de Guatemala, en Centro América.

Tekal. Palabra del idioma maya que significa encierro ó prisión.

Tekam. Del idioma maya; significa lugar de recibimiento.

Tekantó. Del idioma maya; significa, en lo amarillo.

Tekax. Palabra del idioma maya que significa, en el bosque, y por tradición lugar de un árbol y pozo llamado kax, árbol musical.

Tekit. Del idioma maya; significa, lugar de esparcir ó desparramar.

Tekiit. Palabra maya que significa lugar de sangre.

Tekom. Palabra maya que significa, en el barranco.

TEK—TEL

Tekop. Del idioma maya; significa, en la olla.
Tekopté. Del idioma maya; significa, en el cirocote.

Tekuch. Del idioma maya; significa lugar de hilar.

Telahuichic. De la lengua tarahumar del Estado de Chihuahua.

Telal. Significa, en la ortiga, en lengua maya.

Telapa. Tel-apan, de origen mexicano y significado desconocido; lugar de Jalisco.

Telcampana. Tel-campana, hibridismo azteco-castellano; pertenece a Jalisco.

Telcaxtenco. Telcax-tenco, nombre azteca del Estado de México.

Telcomil. Tel-comitl, de origen mexicano; lugar de Jalisco.

Telcoyonqui. Tel-coyonqui, de lengua mexicana; de tel, tal vez tetl, y coyonqui, agujerada; pertenece a Sinaloa.

Telchac. Palabra del idioma maya que significa muy encarnado.

Telché. Palabra maya que significa muy arbolado.

Telestipa. Telezte-icpac, de origen mexicano, aunque muy alterado el nombre.

Telistac. Tel-iztac, probablemente equivale a Tetl-iztac, piedra blanca, en lengua mexicana.

Telixtlahuaca. Tel-ixtlahuacan, llanura del pedregal, en lengua mexicana: tetl é ixtlahuacan, que significa grande extensión; pertenece al Estado de Oaxaca.

Telmachalito. Tel-machalli, del mexicano, y significado desconocido.

Telmiztitla. Tel-miz-titla, nombre de origen mexicano indudable, como lo indican las radicales miztli, león, y titla, final colectiva; pero queda indescifrable la primera; pertenece al Estado de México.

Telnic. Palabra del idioma maya que significa, lleno de flores.

Telocholco. Tel-ochol-co, del azteca, y significado desconocido.

Teloloapan. Telolo-apan, río del Estado de Guerrero: véase la palabra siguiente.

Teloloapan. Telolo-apan, de lengua mexicana; río del pedregal: de telolotli, budoque de piedra, y la terminación apan.

Figura del Códice de Mendoza.

Teloloapan, Oztoman y Alahuiztlan. Pueblos conquistados por el rey Ahuizotl, y que pertenecen al Estado de Guerrero.

Telolotla. Telolo-tla, pedregal de cierta forma arredondada, de lengua mexicana: telolotl y la final de lugar.

Telolotlan. Telolo-tlan, de origen y composición parecida al nombre anterior.

Teloltepec. Telol-tepec, de origen mexicano y sinónimo de Telolotlan.

Teloxto. Tel-oxto; tal vez de origen popoloco; lugar de Tehuacán, Estado de Puebla.

TEL—TEM

Telpatagua. Adulteración probable de palabra mexicana; pertenece a Culiacán, Estado de Sinaloa.

Telpintla. Véase Teepintla.

Telpochcalco. Telpoch-cal-co, lugar en que se reunía el Senado mexicano para determinar los asuntos del Imperio: telpochtli, joven, y la final calco, lugar de casas.

Tellotla. Teyo-tla, colectivo mexicano de teyotl.

Temachtilyan. Te-machti-lo-yan, en lengua mexicana; escuela: de machtia, enseñar, y la final yan, verbal.

Temalac. Te-mala-c, de lengua mexicana; donde hay piedra redonda con agujero enmedio, que servía para el sacrificio de los esclavos destinados a morir; radicales: tetl, piedra, malacatl, huso, instrumento con rueda de barro para hilar, y c, final de lugar; pertenece a Guerrero.

Temalacacingo. Temalaca-tzingo, diminutivo azteca de Temalacac; pertenece al Estado de Guerrero.

Temalacaco. Temalaca-co, sinónimo de Temalac ó Temalacac, y de análoga composición.

Temalacaltitlan. Te-mala-cal-titlan, en la casa ó templo en que se encuentra la piedra de los sacrificios de los prisioneros: titlan, lugar de respeto, calli, templo, temalacatl, piedra agujerada como de molino; el lugar pertenecía al templo mayor de México.

Temalacatitlan. Temalaca-titlan, semejante al nombre anterior: temalacatl y titlan; antigua frontera de Coyohuacan.

Temalacayuca. Temalacayu-can, de lengua mexicana; donde se hacen mantas reales que llevaban grandes ruedas por distintivo: can, final de lugar, y temalacayo, adjetivo que significa lleno de círculos; la manta real se llamaba temalacayotimatli.

Temalhuacan. Temal-huacán, del mexicano; lugar que tiene piedra de sacrificar: temalacatl, y la final posesiva huacan; del Estado de Guerrero.

Temamatla. Te-mama-tla, del azteca; escaleras de piedra: del abundancial de temamatlatl, escalera, compuesto de tetl, piedra, y mamatlat, escala; lugar célebre por el descarrilamiento del Ferrocarril de Ameza en 28 de Febrero de 1895.

Temanitlan. Te-mani-tlan, lugar empedrado, en lengua mexicana: tetl, piedra, temana, empedrar, y tlan, lugar.

Temapache, Tamapache; véase Temapatz ó Tamapatz, nombre huasteco; el lugar pertenece a Tuxpan, del Estado de Veracruz.

Temapatz ó Temapache; nombre huasteco; véase Tamapatz.

Temascal, Temascales, Temascalillos. Nombres de uso común, verdaderos aztequismos derivados de temazcalli, "casilla como estufa donde se bañan y sudan," dice el Padre Molina; el nombre proviene de tema, bañarse, y de calli, casa.

Temascalapa. Temazcal-apan, río de temascales, en lengua mexicana: temazcalli y apan; lugar del Estado de Guerrero.

TEM

Temascalcingo. Temascal-tzincó, diminutivo azteca de Temazcalli ó de Temascaltepec.

Temascaltepec. Temazcal-tepec, de lengua mexicana; pueblo de temascales: temazcalli y tepec.

Temascaltitla. Temazcal-titla, abundancial mexicano de temazcalli, con la final titla.

Temascaltitlan. Temazcal-titlan, sitio de descanso de la peregrinación azteca: temazcalli y titlan.

Temascatio. Temazca-tihio, del tarasco de Guanajuato; la palabra es un hibridismo azteca-tarasco, derivado de temazcalli, baño de vapor con respiraderos.

Temastrán. Temaz-tlan, síncopa de Temazcaltitlan; pertenece a Jalisco.

Temax. Palabra del idioma maya que significa lugar de monos.

Temaxcalac. Temazcala-c, lugar de muchos temascales, ó temazcalera, como se dice hoy: temazcala, y la final c, de lugar.

Temaxcalapa. Temazcalapan, véase Temascalapa; lugar de Oaxaca.

Temascales. De temazcalli, baño de vapor, que consiste en una especie de estufa semi-esférica, con una pequeña puerta; en el lado opuesto hay un horno de piedra que calienta una parte de la pared del baño, que se salpica por dentro con agua para producir el vapor; este baño es remedio indispensable para todas las paridas de la clase indígena.

Temascaltepec. Temazcaltepec; véase Temascaltepec; pertenece a Oaxaca.

Temayo. De origen mexicano y significado desconocido; pertenece a Jalisco.

Temazcalapan. Temazcal-apan, río del temazcal, baño de vapor de los mexicanos.

Temaz-calli, compuesto del verbo tema, bañar, y calli, casa; casa de baño.

La escritura es figurativa.

Figura del Códice de Mendoza.

Temazcalapan. Variante.

Figura del Códice de Mendoza.

Temazcalixpa. Temazcal-ixpan, de lengua mexicana; llanura de temascales: temazcalli é ixpan.

Temazcaltitla. Temazcal-ti-tla, colectivo mexicano de temazcalli, con la final titla.

Temazcaltitlan. Temaz-cal-ti-tlan, de lengua mexicana; entre temascales.

Figura del MS. Aubin, de 1576.

Temazcaltzincó. Temazcal-tzincó, diminutivo del nombre anterior.

Tembandado. De origen tarasco.

Temeroxi. Del idioma mazahua; significa tierra blanca.

Temetla. Apócope de la palabra mexicana temetlatl, piedra para moler el maíz en la preparación de las tortillas, llamada vulgarmente metate, introducida en el habla castellana. Muchos como éste pierden las últimas letras y quedan convertidos en nombres de lugar.

Temetzontla. Te-metzon-tla, lugar de minas de

TEM

plomo, en lengua mexicana: tetl, piedra, metztli, luna, temetztl, plomo, temetzontli, diminutivo del anterior, y la final tla, colectiva de lugar.

Temextitlan. Temetz-titlan, de origen mexicano; lugar que tiene plomo; de temetztl, plomo, y la final titlan, de lugar; pertenece a Oaxaca; dicho lugar debe ser toponográfico.

Temeychic. Nombre de origen tarahumar, de Chihuahua.

Temeyo. De origen mexicano; radicales probables: tetl, piedra, metl, maguey, y meytli, adjetivo derivado del anterior.

Temeyucan. Te-meyu-can, magueyal del pedregal, en lengua mexicana: tetl, piedra, meytli ó meytli, llano de magueyes, y la final can, de lugar.

Temichina. De dudoso origen; pertenece a Sinaloa.

Temilpa. Te-mil-pa, en milpas del pedregal; de lengua mexicana: tetl, piedra, milli, tierra cultivada, y pa, final de lugar.

Temimilcingo. Temimil-tzincó, diminutivo azteca de Temimilco.

Temimilco. Temimil-co, lugar de columnas cilíndricas: temimilli y la final co, de lugar.

Temisco. Temixco, Te-miz-co, de lengua mexicana; radicales probables: tetl, piedra, miztli, león ó puma americano, y la final co, de lugar.

Temoac. Temoa-c, de lengua mexicana; lugar de bajada: c, final de lugar, temo, bajar; sinónimo de Temoayan.

Temoaya. Temoa-yan, del azteca; donde se baja: del verbo temo, descender; la palabra es toponográfica, porque de ese lugar se descende.

Temoayan. Cuesta abajo ó lugar por donde todos descenden, dice el Padre Molina en su diccionario mexicano.

Temoctla. Temox-tla, lugar de vientos, en lengua mexicana: temoztli, viento, y la final de lugar; esa palabra se acompaña de ehecatl.

Temohuacan. De origen mexicano; Temo-huacan, lugar por donde todos deciden ó bajan; sinónimo de Temoayan.

Las huellas humanas situadas de arriba abajo, expresan el verbo temoa, descender, en la figura jeroglífica.

La terminación hua-can, es posesiva de lugar.

Figura del Códice de Mendoza y del Libro de Tributos.

Temón. Nombre de región en que se habla lengua huasteca.

Temósachi. Lugar de Sonora.

Temozon. Palabra del idioma maya que significa lugar del molino.

Tempisque, Tempizque. El primero del Estado de Jalisco, y el segundo de Sinaloa; el nombre parece de origen mexicano.

Tempoal. Palabra de región en que se habla el idioma huasteco.

Temsompa. Tetzom-pa, lugar de tezontle, roca